

PriMaVera  
di CinEMa  
fRAnCeSE  
PriTempo e Cinema Francese

Prodotto dall'Associazione Regards/Sguardi

In collaborazione con



Con il sostegno di

Main sponsor



Assicurazioni



Partner Istituzionali

Académie de France à Rome ■ ■ ■ ■ Villa Medici



CENTRO SPERIMENTALE DI CINEMATOGRAFIA



ROMA  
TRE  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI



SAPIENZA  
UNIVERSITÀ DI ROMA



Scuola Superiore  
di Traduzione e Interpretazione

Creative Partner

SAATCHI & SAATCHI

# CINEMA TREVI

## ROUGE CINÉMA: RETROSPETTIVA SU RABAH AMEUR-ZAÏMÈCHE E LAURENT CANTET

INGRESSO GRATUITO

**Sabato 18 aprile**

**17.00 SELON MATTHIEU (2000, 105', Francia)**

Regia Xavier Beauvois; con Nathalie Baye, Benoît Magimel, Fred Ulysse.

Matthieu vuole vendicare il padre, licenziato senza motivo dalla fabbrica in cui ha lavorato per vent'anni, seducendo la moglie del titolare.

**19.00 RISORSE UMANE (1999, 100', Francia)**

Regia Laurent Cantet; con Jalil Lespert, Jean-Claude Vallod, Chantal Barre.

Frank, stagista universitario presso una fabbrica, scopre cosa si nasconde dietro la ristrutturazione legata alla legge sulle 35 ore lavorative.

**21.00 DERNIER MAQUIS (2008, 93', Francia)**

Regia Rabah Ameur-Zaïmèche; con Rabah Ameur-Zaïmèche, Christian Milia-Darmezin, Abel Jafri.

Mao decide di allestire un luogo di preghiera per i propri operai musulmani. Quando capiscono che in realtà Mao vuole controllarli scatta il conflitto.

**INCONTRO CON RABAH AMEUR-ZAÏMÈCHE**

**Domenica 19 aprile**

**17.00 MAFROUZA – OH LA NUIT! (2007, 148')**

Regia e fotografia Emmanuelle Demoris.

La vita della gente del quartiere Mafrouza ad Alessandria. O come si ricorre alla fantasia per trasformare il quotidiano al fine di renderlo sopportabile.

**19.30 ROME PLUTOT QUE VOUS (2008, 111', Algeria/Francia/Germania)**

Regia Tariq Teguia; con Rachid Amrani, Samira Kaddour, Ahmed Benaïssa.

L'Algeria, paese martoriato da una guerra civile.

La fuga di Kamel e Zina si trasforma in un road movie allucinante e gioioso di cui ogni istante di libertà è assaporato al rallentatore.

**21.30 WESH WESH, QU'EST-CE QUI SE PASSE? (2002, 83', Francia)**

Regia Rabah Ameur-Zaïmèche; Rabah Ameur-Zaïmèche, Ahmed Hammoudi, Brahim Ameur-Zaïmèche.

Le vicende di due fratelli algerini in una borgata della banlieue parigina: Kamel, espulso dalla Francia e tornato da clandestino, Mousse che sta diventando il boss locale dello spaccio di hashish.

**INCONTRO CON RABAH AMEUR-ZAÏMÈCHE**

**Lunedì 20 aprile**

**14.40 A TEMPO PIENO (2001, 132', Francia)**

Regia Laurent Cantet; con Aurélien Recoing, Karin Viard, Serge Livrozet, Jean-Pierre Mangeot, Nicolas Kalsch, Marie Cantet.

Il film si ispira ad un fatto di cronaca: un medico nasconde per anni alla propria famiglia di aver perso il lavoro. Scoperto, uccide moglie e figli.

**17.00 LA CLASSE (2008, 128', Francia)**

Regia Laurent Cantet; con François Bégaudeau, Nassim Amrabt, Laura Baquela, Vincent Caire, Olivier Dupeyron, Patrick Dureuil, Frédéric Faujas, Dorothee Guilbot, Cécile Lagarde, Julie Athenol, Jean-Michel Simonet, Olivier Pasquier, Stéphane Longour, Fatoumata Kante, Juliette Demaille, Dalla Doucoure, Arthur Fogel, Damien Gomes, Louise Grinberg, Lucie Landrevie, Justine Wu, Eva Paradiso, Rachel Régulier, Angélica Sancio, Samantha Soupirot. Un professore di francese, François, in una classe media di una scuola "difficile" di periferia, porrà i ragazzi davanti ai loro limiti per motivarli, a costo di correre alcuni rischi.

**19.15 LES SANGUINAIRES (1997, 68', Francia)**

Regia Laurent Cantet; con Frédéric Pierrot, Catherine Baugué, Jalil Lespert. François convince la famiglia ed alcuni amici a passare il capodanno del 2000 su un'isola deserta, lontano dalla folla e dal caos del mondo moderno.

**21.00 BLED NUMBER ONE (2006, 97', Francia/Alegeria)**

Regia Rabah Ameur-Zaïmèche; con Rabah Ameur-Zaïmèche, Meriem Serbah, Abel Jafri, Farida Ouchani, Ramzy Bedia.

Ritroviamo Kamel (il protagonista di *Wesh wesh*) in Algeria prima del suo tragico ritorno da clandestino in Francia. Il film coglie le contraddizioni dell'Algeria tra il desiderio di modernità e i valori della tradizione.

**INCONTRO CON RABAH AMEUR-ZAÏMÈCHE**

## EVENTO SPECIALE

**Giovedì 16 aprile**

**22.00 OPENING PARTY al Rialto-Santambrogio**

con il regista e musicista Siegfried e i DJ Raffaele Costantino e Massimo Voci

**CINEMA TREVI - CINETECA NAZIONALE**

VICOLO DEL PUTTARELLO, 25 - TEL. 06 6781206

**ACADÉMIE DE FRANCE À ROME – VILLA MEDICI**

VIALE TRINITÀ DEI MONTI, 1 - TEL. 06 67611

**CINEMA FARNESE**

PIAZZA CAMPO DE' FIORI, 56 - TEL. 06.6864395

**RIALTO-SANTAMBROGIO**

VIA SANT'AMBROGIO, 4 - TEL. 06. 68133640

# PriMaVera di CinEMa fRAnCeSE

ROMA 14 - 22 APRILE 2009

CINEMA  
TREVI  
ROUGE CINÉMA

Retrospectiva su  
Rabah Ameur-Zaïmèche  
e Laurent Cantet

Ingresso gratuito

VILLA  
MEDICI  
IL CINEMA SCONFINA

Grandi film nati dallo  
choc tra documentario e finzione

Ingresso gratuito per gli studenti delle  
università La Sapienza e Roma Tre

CINEMA  
FARNESE  
PERSOL  
VIVE LE CINÉMA!

Tutta la diversità  
e l'attualità del più recente  
cinema francese

Ingresso gratuito

I film proiettati saranno in v.o. con i sottotitoli in italiano

PriTempo e Cinéma Français

SESTA EDIZIONE DEL FESTIVAL

Ufficio stampa: [muriel.peretti@diplomatie.gouv.fr](mailto:muriel.peretti@diplomatie.gouv.fr)  
Programma su [www.france-italia.it](http://www.france-italia.it)

# VILLAMEDICI

## IL CINEMA SCONFINA

INGRESSO GRATUITO PER GLI STUDENTI DELLE UNIVERSITÀ LA SAPIENZA E ROMA TRE

### Venerdì 17 aprile

#### 21.00 LES PLAGES D'AGNÈS (2008, 110', Francia)

Regia Agnès Varda; con Agnès Varda.

Agnès Varda ritorna al suo passato fatto di incontri e di film, ripercorrendo le spiagge che hanno segnato la sua vita.

### Sabato 18 aprile

#### 19.00 L'APPRENTI (2008, 85', Francia)

Regia Samuel Collardey; con Mathieu Bulle, Paul Barbier.

Mathieu, studente presso un istituto agrario, lavora come apprendista per una fattoria. Si confronta con la realtà del suo futuro mestiere, muovendo i primi passi d'adulto.

#### 21.00 JCVD (2008, 96', FRANCIA/BELGIO/LUSSEMBURGO)

Regia Mabrouk El Mechri; con Jean-Claude Van Damme, Karim Belkhadra, Jean-François Wolff.

Jean-Claude Van Damme interpreta se stesso preso in ostaggio presso un ufficio postale della sua cittadina natale in Belgio.

### Domenica 19 aprile

#### 19.00 LA MODERNA VITA DEI VECCHI MONTANARI (2008, 90', FRANCIA)

Regia Raymond Depardon.

Raymond Depardon ci fa magistralmente entrare nella vita e nelle case degli abitanti delle montagne, facendo emergere in noi quel senso di profonda appartenenza alla terra.

#### 21.00 LE BAL DES ACTRICES (2009, 95', FRANCIA)

Regia Maïwenn; con Jeanne Balibar, Romane Bohringer, Julie Depardieu, Mélanie Doutey,

Marina Foïs, Estelle Lefébure, Maïwenn, Linh Dan Pham, Charlotte Rampling,

Muriel Robin, Karin Viard, Joey Starr, Nicolas Briançon, Karole Rocher, Emeline Bayart.

Maïwenn, in questo film-documentario, ci racconta i sogni, le depressioni, le sue fobie e quelle di un gruppo di attrici attraverso una serie di cliché spinti all'estremo.

### INCONTRO CON MAÏWENN

### Lunedì 20 aprile

#### 19.00 LES BUREAUX DE DIEU (2007, 120', FRANCIA/BELGIO)

Regia Claire Simon; con Nathalie Baye, Nicole Garcia, Isabelle Carré, Michel Boujenah,

Béatrice Dalle, Rachida Brakni, Anne Alvaro, Lolita Chammah, Emmanuel Mouret,

Marie Laforet, Marceline Loridan-Ivens, Manon Garcia.

Claire Simon ricostruisce la vita quotidiana all'interno di un consultorio parigino; tra domande ed interrogativi sul sesso, la contraccezione e l'aborto.

#### 21.00 ILS NE MOURAIENT PAS TOUS MAIS TOUS ÉTAIENT FRAPPÉS (2006, 80', FRANCIA BELGIO)

Regia Marc-Antoine Roudil, Sophie Bruneau.

Quattro colloqui in alcuni ospedali della regione parigina testimoniano i problemi e la difficile realtà del mondo del lavoro.

### INCONTRO CON MARC-ANTOINE ROUDIL

### Martedì 21 aprile

#### 20.00 MES COPAINS (2008, 26', FRANCIA)

Regia Louis Garrel; con Sylvain Creuzevault, Lolita Chammah, Arthur Igual, Damien Mongin, Esther Garrel.

Primo film da regista per Louis Garrel in un cortometraggio nel quale dirige la sua cerchia di amici.

#### A SEGUIRE

#### LA FRONTIÈRE DE L'AUBE (2008, 95', FRANCIA/ITALIA)

Regia Philippe Garrel; con Louis Garrel, Laura Smet, Clémentine Poidatz.

La storia di una passione travolgente tra un fotografo ed un'attrice sposata con un uomo che la trascura.

### INCONTRO CON LOUIS GARREL

### Mercoledì 22 aprile

#### 18.30 JE VEUX VOIR (2008, 75', Francia/Libano)

Regia Joana Hadjithomas e Khalil Joreige; con Catherine Deneuve, Rabih Mroué.

Luglio 2006. Una nuova guerra scoppia in Libano. Catherine Deneuve e Rabih Mroué iniziano un viaggio nel paese devastato dalla guerra andando incontro ad un'avventura imprevedibile.

Proiezione ad inviti.

### INCONTRO CON CATHERINE DENEUVE E JOANA HADJITHOMAS

#### 21.30 JE VEUX VOIR (2008, 75', Francia/Libano)

Regia Joana Hadjithomas e Khalil Joreige; con Catherine Deneuve, Rabih Mroué.

Proiezione Pubblica

# CINEMA FARNESE PER SOL

## "VIVE LE CINÉMA!"

INGRESSO GRATUITO

### Martedì 14 aprile

#### 20.00 LE PREMIER JOUR DU RESTE DE TA VIE (2008, 114', Francia)

Regia Rémi Bezançon; con Jacques Gamblin, Zabou Breitman, Déborah François, Marc-André Grondin, Pio Marmai.

Dodici anni della vita di una famiglia normale, mostrata attraverso cinque giornate significative, una per ogni membro. Il tutto arricchito dalla musica di David Bowie, Etienne Daho, Lou Reed.

### INCONTRO CON RÉMI BEZANÇON

### Mercoledì 15 aprile

#### 18.00 SAGA MESRINE (PRIMA PARTE)

#### NEMICO PUBBLICO N° 1 - L'ISTINTO DI MORTE (2008, 113', Francia)

Regia Jean-François Richet; con Vincent Cassel, Cécile de France, Gérard Depardieu.

Il percorso criminale di Jacques Mesrine dagli anni '60 a Parigi agli anni '70 in Canada. Il ritmo dell'azione è talmente incalzante che ogni episodio cancella il precedente, le sue ferite così come i moventi.

#### 21.00 SAGA MESRINE (SECONDA PARTE)

#### NEMICO PUBBLICO N°1 - L'ORA DELLA FUGA (2008, 130', Francia)

Regia Jean-François Richet; con Vincent Cassel, Ludivine Sagnier, Mathieu Amalric.

Questa seconda parte di un dittico che copre i vent'anni di carriera criminale di Mesrine va dal 1972 al novembre 1979, data in cui il bandito muore, ucciso dalla polizia.

### Giovedì 16 aprile

#### 18.00 KINOGAMMA

#### PART I: EAST (2008, 76')

#### PART II: FAR EAST (2008, 70')

Regia Siegfried.

Documentario onirico che ci fa scoprire la cultura, i costumi e i paesaggi dell'oriente in un viaggio che inizia da Mosca, attraversa l'Uzbekistan, la Mongolia centrale per arrivare in India.

### INCONTRO CON SIEGFRIED

#### 21.00 LE CRIME EST NOTRE AFFAIRE (2008, 109', Francia)

Regia Pascal Thomas; con Catherine Frot, André Dussollier, Chiara Mastroianni,

Melvil Poupaud, Claude Rich.

Bélsaire e Prudence, ex membri dei servizi segreti, vivono tranquillamente nel loro castello. Un orribile crimine metterà Prudence sulle tracce di un cadavere in un castello dove alloggia una famiglia inquietante...

### Venerdì 17 aprile

#### 18.00 NUIT DE CHIEN (2008, 120', Francia/Germania/Portogallo)

Regia Werner Schroeter; con Pascal Gregory, Bruno Todeschini, Amira Casar.

Nuit de chien è l'ultimo film di un grande autore al quale la Biennale ha reso quest'anno un omaggio con una retrospettiva integrale: l'artista tedesco, francese, apolide, Werner Schroeter.

#### 21.00 ESPION(S) (2009, 99', Francia)

Regia e sceneggiatura Nicolas Saada; con Guillaume Canet, Géraldine Pailhas.

Costretto per qualche furtarello a collaborare con la DST (direzione sorveglianza del territorio), Vincent si ritrova a Londra dove deve avvicinarsi a Peter Burton, un uomo d'affari legato ad agenti siriani, e sedurre la moglie.

### INCONTRO CON NICOLAS SAADA

### Sabato 18 aprile

#### 18.00 L'AUTRE (2008, 97')

Regia Patrick Mario Bernard, Pierre Trividic; con Dominique Blanc, Cyril Gueï, Peter Bonke.

Anne-Marie e Alex si stanno lasciando di comune accordo. Ma non appena Alex annuncia ad Anne-Marie che ha una nuova relazione, lei diventa follemente gelosa.

#### 21.00 RICKY (2009, 90', Francia/Italia)

Regia François Ozon; con Alexandra Lamy, Sergi Lopez, Mélusine Mayance.

Katie, abbandonata dal padre di sua figlia, va a vivere col suo datore di lavoro, Paco. Dalla relazione nasce Ricky, a cui spuntano le ali dalla schiena seminando panico e terrore attorno a sé. L'ultimo film di François Ozon.

### Domenica 19 aprile

Omaggio a Guillaume Depardieu

#### 18.00 DE LA GUERRE (2007, 130', Francia)

Regia Bertrand Bonello; con Guillaume Depardieu, Mathieu Amalric, Asia Argento.

Rimasto solo per una sera in un negozio di pompe funebri, Bertrand prova una bara. Racconta l'avventura a uno sconosciuto che lo introduce al "Reame" dove si ricerca l'esperienza indefinibile della morte.

#### 21.00 VERSAILLES (2008, 113', Francia)

Regia Pierre Schoeller; con Guillaume Depardieu, Aure Atika, Brigitte Sy.

Nina, una donna sola e disoccupata, erra a Versailles con suo figlio Enzo di 5 anni.

Vi incontra Damien, un senza tetto che vive nei boschi.

Dopo aver trascorso una notte con lui, abbandona il bambino all'uomo.

### Lunedì 20 aprile

#### 18.00 PARC (2007, 109', FRANCIA)

Regia Arnaud des Pallières; con Sergi Lopez, Jean-Marc Barr, Nathalie Richard, Laurent Delbecq.

Georges Clou, un borghese conformista, incontra Paul Marteau, un ricco playboy.

Clou ci vede l'occasione per una nuova e sincera amicizia; Marteau quella di crocifiggere un ideale occidentale di felicità incarnato da Clou.

#### 21.00 KHAMSA (2008, 110', Francia)

Regia Karim Dridi; con Marc Cortes, Raymond Adam, Simon Abkarian, Tony Fourmann,

Mehdi Larbi, Magali Contreras.

Marco è un ragazzino di 11 anni che vive di espedienti nell'attesa di partire per la Spagna col cugino Tony. È un'infanzia vulnerabile che riprende anche la crudezza della realtà nomade nella periferia di Marsiglia.